

## مولانا عبدالحی فرنگی محلی رحمۃ اللہ علیہ کی تاریخی خدمات

مفتی محمد رضا انصاری

(قسط: ۱)

فرنگی محل کے نامور عالم دین مولانا ابوالحسنات محمد عبدالحی انصاری رحمۃ اللہ علیہ وفات: ۱۸۸۶ء-۱۳۰۴ھ کی جو عظیم شہرت برصغیر ہندوستان اور براعظم ایشیا میں ہوئی اور آج تک ہے وہ محدث، فقیہ، متکلم، معقولی، صاحب افتاء اور مستند حنفی کی حیثیت سے ہے، تذکرہ نویس، ماہر اسمااء الرجال اور مؤرخ کی حیثیت سے نہیں ہے اور یہ حیثیت معاصر اباب علم و صاحبان تصانیف کے رجحان کو دیکھنے میں من جملہ نوا در تھی، ان کا بلند مرتبہ ان کے عہد میں زیادہ قابل توجہ نہیں سمجھا گیا، اس عہد کا مزاج ہی یہ تھا کہ عالم دین کے لیے مؤرخ یا تذکرہ نویس ہونا، نہ سبب امتیاز تھا نہ قابل ذکر اور جسے تذکرہ نویس مان لیا گیا اُسے مستند عالم دین کا درجہ دینا کم ہی گوارا کیا گیا۔ مولانا فرنگی محلی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی مختصر عمر (۱) میں جو سبھی کیلنڈر کے اعتبار سے صرف ۳۸ سال دو ماہ اور تین دن تھی، بڑی چھوٹی سو سے زیادہ تصانیف کیں، جو مصنف کے سامنے ہی طبع ہو کر دور دور تک رائج ہو گئی تھیں۔ (۲) مولانا کی کثرت تصانیف کے سلسلے میں شام کے ایک عالم اور محقق مفتی عبدالفتاح ابو غندہ رحمۃ اللہ علیہ کا خیال یہ ہے کہ:

”جب بھی ان بڑے بڑے مصنفوں کا ذکر کیا جائے گا جن کی تصانیف پچاس یا سو سے متجاوز ہیں تو بلاشبہ امام عبدالحی لکھنوی رحمۃ اللہ علیہ کا ذکر سرفہرست ہوگا، اس لیے کہ ان کی تصانیف کی تعداد ایک سو چودہ تک پہنچ گئی ہے اور اگر ان کی مختصر عمر کی نسبت سے ان کی تصانیف کا حساب کیا جائے گا تب تو یہ بہت زیادہ ثابت ہوں گی۔ میں نے ان کی بیشتر تصانیف جمع کر لی ہیں، جو رہ گئی ہیں ان کو بھی حاصل کرنے کی کوشش میں ہوں اور میرا حتمی ارادہ ہے کہ ان کی ان مفید اور کثیر تصانیف کے صفحات کا شمار کر کے ان کی عمر کے ایام پر انہیں تقسیم کروں، اس طرح تصنیف و تالیف میں ان عظیم الشان اور نادر الوجود مہارت کا انکشاف ہو سکے گا، میرا تو خیال ہے کہ اس طرح حساب لگانے سے ان تمام بڑے بڑے مصنفین پر۔ جن کی عمریں لمبی ہوئیں اور جنہوں نے بڑی تعداد میں تصانیف چھوڑی ہیں جیسے علامہ ابن جریر، علامہ ابن جوزی اور امام فخر الدین رازی وغیرہ۔ امام عبدالحی لکھنوی رحمۃ اللہ علیہ کو اس لحاظ سے فوقیت

حاصل ہوگی کہ ان کی روزانہ لکھنے کی مقدار سب سے زیادہ نکلے گی۔، (۳)

منطق، فلسفہ، مناظرہ، کلام، نحو، صرف، حدیث، فقہ اور تاریخ و تراجم میں سے ہر موضوع کی مولانا عبدالحی فرنگی مہلی رحمۃ اللہ علیہ نے خدمت کی اور بجا طور پر انہیں محدث، فقیہ، اصولی، منطقی، نحّاث، نقاد اور مؤرخ کہا جاسکتا ہے۔ سب سے زیادہ خدمت انہوں نے فقہ اور حدیث کی کی، ان دونوں موضوعات پر ان کی تصانیف کی مجموعی تعداد پچاس کے قریب ہے۔ دوسرے نمبر پر تذکرہ نویسی اور تراجم و احوال سے متعلق ان کی تصانیف ہیں جو ڈیڑھ درجن کے قریب ہیں۔

مولانا عبدالحی فرنگی مہلی رحمۃ اللہ علیہ نے تاریخ کی دو پہلوؤں سے خدمت کی:

۱:..... علماء و مصنفین کے احوال و تراجم ایک مخصوص نظام کے تحت مرتب کیے۔

۲:..... اور فنون و علوم کی تاریخ بھی قلم بند کی، علوم و فنون کی تاریخ پر ان کے قلم نے اس وقت روشنی ڈالی جب وہ بعض اہم قدیم تصانیف کو اپنے حواشی اور مقدمات کے ساتھ شائع کرانے کی طرف متوجہ ہوئے اور انہیں اس انداز پر شائع کیا جسے موجودہ زبان میں کتاب کا ایڈٹ کرنا کہتے ہیں۔ علامہ سید سلیمان ندوی رحمۃ اللہ علیہ تو اس حد تک مدعی ہیں کہ کتاب کو ایڈٹ کرنے کا طریقہ ایجاد ہی مولانا عبدالحی فرنگی مہلی رحمۃ اللہ علیہ نے کیا، اپنے مضمون ”ہندوستان میں علم حدیث“ میں لکھتے ہیں:

”یورپ میں قلمی کتابوں کو ایڈٹ کرنے کو جو اہمیت حاصل ہے اور جس طرح وہ مختلف نسخوں کی فراہمی، مقابلہ، تصحیح اور ساتھ ہی مصنف اور تصنیف کے متعلق ہر قسم کی معلومات مقدمہ میں فراہم کرتے ہیں، مولانا نے یعنی مولانا عبدالحی فرنگی مہلی رحمۃ اللہ علیہ نے یورپ کے طریقہ کار کے علم سے پہلے ہی اس کام کی طرف توجہ کی اور بالکل اسی طریق پر بلکہ اس سے بہتر طریقے پر اس کو انجام دیا، جس کتاب کو شائع کیا اس کے مختلف نسخوں کو فراہم کیا اور ان کا مقابلہ کر کے ایک صحیح نسخہ ترتیب دیا، پھر اس پر حواشی لکھے، شروع میں ایک مقدمہ لکھا، جس میں ماتن، شارح اور اس کے دیگر شارحین کے حالات لکھے، اس کتاب اور اس فن پر دوسری کتابوں کے حالات ذکر کیے، نفس اس فن کی جس میں یہ کتاب تھی تاریخ لکھی۔ مولانا عبدالحی فرنگی مہلی رحمۃ اللہ علیہ نے ہی مقدمہ نگاری کی ایجاد کی، مولانا سے پہلے کسی شارح یا محشی نے اس کی ضرورت محسوس نہیں کی تھی۔، (۴)

اب تو عام دستور بن چکا ہے کہ جس کتاب کو ایڈٹ کیا جاتا ہے، اس سے متعلق تمام تحقیقی مواد کتاب کے شروع میں بطور مقدمہ درج کر دیا جاتا ہے۔ مولانا عبدالحی فرنگی مہلی رحمۃ اللہ علیہ نے بقول علامہ سید سلیمان ندوی رحمۃ اللہ علیہ کے اس دستور کو ایجاد کیا اور معمول یہ بنایا، اس طرز کے ان کے قابل قدر مقدمات ہیں:

۱:..... مقدمة عمدة الرعاية في حل شرح الوقاية - ۲:..... مقدمة موطا امام محمد

الموسوم بالتعليق الممجد - ۳:..... مقدمة الجامع الصغير المسماة بالنافع الكبير -

۴:..... مقدمة الهداية وذيلة الموسومة بمذيلية الدراية - ۵:..... اور مقدمة السعاية في كشف

مافی شرح الوقایہ ہیں۔

ان کے علاوہ جس چھوٹی بڑی درسی کتاب پر مولانا نے حاشیہ لکھا، اس کے شروع یا خاتمے پر اس کتاب، اس کے مصنف اور تصنیف کے عہد کا ذکر بھی ضرور کیا۔ درسی کتابوں پر لکھے گئے مقدمات کی حیثیت خواہ وہ کتنے ہی گراں قدر ہوں حلقہٴ درس میں بہر حال ضمنی سمجھی جاتی رہی ہے، اس لیے کہ درسی کتابوں سے اصل مدعا، کتاب کے مطالب و مباحث سے واقفیت حاصل کرنا رہا ہے، کم از کم مشرقی درسگاہوں نے تو زیر درس کتابوں کے پڑھانے یعنی ان کے مطالب سمجھنے سمجھانے میں اس درجہ اہمیت دیا ہے کہ زیر درس کتاب کے مصنف کا نام تک جاننا ضروری نہیں سمجھا گیا۔ مصنف کی دوسری تصانیف اور مصنف کے عہد کی خصوصیات سے واقفیت کی بات تو بہت دور کی بات ہے، اس صورت حال کے جو نقصان دہ نتائج برآمد ہوئے ان کی خود مولانا عبدالحی فرنگی محلی رحمۃ اللہ علیہ نے اس طرح نشان دہی کی ہے:

”ہمارے زمانے ہی کے علماء نہیں، ہمارے ملک کے پیشرو بیشتر علماء بھی مصنفین اور علماء کے احوال و تراجم کو حقیر چیز قرار دیتے تھے اور انہوں نے اس اہم (علمی) پہلو کو پس پشت ڈال رکھا تھا، جس کا نتیجہ یہ نکلا کہ تراجم علماء ان کے لیے گم شدہ خزانہ ہو گئے، بلکہ یوں کہنا چاہیے کہ نسیا منسیا ہو گئے، اس صورت حال کی بدولت ہمارے علماء اندھیرے گڑھے میں جا پڑے اور اندھی سواری کی پیٹھ کے سوار بن گئے۔ ہمارے علماء کا حال یہ ہے کہ متقدمین کی کتابوں میں جن علماء کا ذکر ہے ان کے اصلی ناموں سے بھی یہ ناواقف ہیں، ان کے حالات اور خصوصیات کا کیا ذکر اور ان کی ولادت و وفات سے واقفیت کا کیا سوال؟ کتب فقہ میں مذکور کسی فقیہ کے بارے میں جو لقب یا نسب سے یاد کیا گیا ہے، اگر ان علماء سے یہ پوچھ لیا جائے کہ اس کا نام کیا ہے؟ اس کا کام کیا ہے؟ کس زمانے میں تھا؟ اور کہاں کا رہنے والا تھا؟ تو وہ وحشی جانوروں کی طرح ادھر ادھر دوڑ بھاگ کرنے لگیں گے اور حیران و پریشان کی طرح بتلائے فکر ہو جائیں گے، دیکھ لو! اپنی تصانیف میں یہ علماء ایک فقیہ کی تصنیف کو دوسرے فقیہ سے منسوب کر دیتے ہیں، اس مصنف اور دوسرے مصنف کے درمیان ان کو کوئی وجہ امتیاز بھی نظر نہیں آتی، خاص کر جب نام، لقب، نسب اور عہد بھی دونوں مصنفوں کا اتفاق سے ایک ہو تو ہمارے علماء دونوں میں بالکل تفریق نہیں کر پاتے۔ اگر کسی فقہی مسئلے میں علماء کا اختلاف رہا ہے تو ہمارے زمانے کے علماء درجہ اول کے عالم کو درجہ آخر میں اور درجہ آخر کے علماء کو درجہ اول میں محض اپنی واقفیت سے رکھ دیتے ہیں، اقوال مقبول و مردود مشہور و غیر مشہور کے درمیان بھی فرق نہیں کر پاتے۔“ (۵)

جس عام ناواقفیت کا نقشہ مولانا عبدالحی رحمۃ اللہ علیہ نے کھینچا ہے، اگرچہ اس کا عمومی رخ فقہیات کی طرف ہے، لیکن معاملہ وہیں تک نہ تھا، دوسرے علوم و فنون کا حال بھی بعینہ یہی تھا اور اس ناواقفیت کے

نقصانات وہاں بھی محسوس کیے جاتے تھے، البتہ فقہ کا معاملہ زیادہ اہم اس بنا پر تھا کہ فن میں متقدمین اور سلف کی آراء متاخرین اور خلف کی آراء کے مقابلے میں زیادہ وزن رکھتی ہیں، اسی لیے مولانا نے اس اہم معاملے کو اپنی اولین توجہ کا مستحق قرار دیا، کیونکہ اس سے دینی ضرورت وابستہ تھی، وہ لکھتے ہیں:

”اس صورت حال کے پیش نظر میں نے علمائے احناف کے احوال جمع کرنے کی طرف اپنے ارادے کی باگ موڑ دی (اللہ تعالیٰ ہمارے علماء کو اپنے ظاہر اور پوشیدہ الطاف سے مخصوص فرمائے) اس لیے کہ ہمارے معاصر حنفی علماء کو قدیم علمائے احناف کے احوال جاننے کی ضرورت زیادہ تھی، خصوصاً ہمارے ملک میں تو اس کی احتیاج اظہر من الشمس تھی۔“ (۶)

علمائے احناف کے احوال میں لکھی جانے والی کتابوں کے مصنفین: عبدالقادر قرشیؒ، محمد شیرازیؒ، قاسم بن قطلوبغاؒ، قطب مکیؒ اور ملا علی قاریؒ کا، نیز احناف وغیر احناف علماء کے احوال میں لکھی جانے والی ملی جلی کتابوں کے مصنفین جلال الدین سیوطیؒ، حافظ ذہبیؒ، حافظ ابن حجر عسقلانیؒ، سخاویؒ، یافعیؒ اور محمد بن فضل الحجیؒ کا حوالہ دینے کے بعد مولانا عبدالحیؒ نے اپنے زمانے کے علماء کی طرف سے معذرت بھی کی ہے کہ چونکہ مذکورہ مصنفین کی تصانیف ہمارے ملک (اکثر شہروں) میں مفقود ہیں اور پوشیدگی کے پردوں کے پیچھے چھپی ہوئی ہیں۔ (۷)

اس لیے ضرورت تھی کہ جن علماء کو ان مفقود و مخفی تصانیف تک رسائی حاصل ہوگئی ہے، وہ نہ صرف یہ کہ خود ان سے کام لیں، بلکہ ان سے حاصل کردہ معلومات کو منفعیت عامہ کے لیے عام اور مشتہر بھی کریں۔ مولانا نے اس اہم خدمت کا بیڑا اٹھالیا، اس لیے کہ انہوں نے اپنی ذاتی کوشش و کوش سے مطبوعات کا ایک ایسا منتخب ذخیرہ فراہم کر لیا تھا کہ کسی علم و فن کی کوئی ضروری اور اہم کتاب مشکل سے ایسی ہوگی جو ان کے کتب خانے میں نہ ہو، نادر مطبوعہ اور قلمی کتابوں سے ضروری معلومات کے اخذ کر لینے کا عجیب و غریب ملکہ بھی ان کو حاصل تھا، مفتی عبدالفتاح ابوعدہؒ انتہائی حیرت و استعجاب کے ساتھ کہتے ہیں:

”بس یہ معلوم ہوتا ہے کہ ان کے۔ مولانا عبدالحی فرنگی مہلیؒ کے۔ ہاتھ میں ایک نارنج ہے جس کی روشنی آندھے خزانوں میں رکھی کتابوں کے اندرونی صفحات تک پہنچ کر ان کی سطروں کو منور کر رہی ہے اور مخفی مطالب کو سامنے لے آ رہی ہے۔“ (۸)

مفتی عبدالفتاح ابوعدہؒ، مولانا عبدالحیؒ کی دو کتابوں ”الرفع والتکمیل فی الجرح والتعديل“ اور ”الأجوبة الفاضلة للأمثلة العشرة الكاملة“ کو ایڈٹ کرنے اور ان دونوں کتابوں میں درج اقتباسات کو اصل تصانیف سے نکالنے کے دوران اپنی مرعوبیت کا اظہار اس طرح کرتے ہیں:

”میں حیرانی میں پڑ جاتا تھا اور سوچنے لگتا تھا کہ اس شیخ کو۔ مولانا عبدالحیؒ کو۔ کتابوں، وہ بھی بیشتر قلمی کتابوں کے صفحات پر بکھری ہوئی اپنے مطلب کی عبارتوں کو ڈھونڈھ نکالنے اور ان تک رسائی حاصل کر لینے کی کیسی عجیب و غریب قدرت حاصل تھی۔“ (۹)

## حواشی و حوالہ جات

- ۱:- مولانا عبدالحی عیسیٰ کی ولادت خود ان کی تصریحات کے مطابق ذوالقعدہ ۱۲۶۲ھ کی چھبیسویں کوسہ شنبہ کے روز مطابق ۲۳ اکتوبر ۱۸۴۸ء اتر پردیش کے شہر باندا علاقہ بندیل کھنڈ میں ہوئی، جہاں ان کے والد ماجد مولانا عبدالحکیم انصاری وفات ۱۲۸۵ھ-۱۸۶۸ء نواب باندا ذوالفقار الدولہ کے عہد میں مدرسہ نواب میں مدرس تھے۔ مولانا کی تاریخ وفات ۳۰ ربیع الاول ۱۳۰۴ھ شب دوشنبہ مطابق ۲۷ دسمبر ۱۸۸۶ء ہے۔ حوالے کے لیے: ۱... تذکرہ علمائے فرنگی محل از مولانا عنایت اللہ فرنگی محلی مرحوم، صفحہ: ۱۳۱، ۲... کنز البرکات از مولانا حفیظ اللہ اعظم گڑھی، صفحہ: ۳۵ اور ۳... حصرۃ الجول از مولانا عبدالباقی فرنگی محلی، صفحہ: ۱۴۔
- ۲:- دوہی ایک کتابیں ان کی ایسی ہیں جو باوجود مکمل ہو جانے کے ان کے سامنے طبع نہ ہو سکیں، جیسے نظیر الامانی بشرح المختصر المنسوب الی البحر جانی جس کی تصنیف سے مولانا عبدالحی ۱۲ صفر ۱۳۰۴ھ-۱۸۸۶ء کو فارغ ہوئے تھے اس کے ڈیڑھ ہی مہینے بعد ان کی وفات ہو گئی۔ ان تصانیف کا یہاں ذکر نہیں جو زیر تصنیف تھیں اور مکمل نہ ہو سکیں۔
- ۳:- ’مقدمة الأجوبة الفاضلة‘ از مفتی عبدالفتاح عیسیٰ، مولانا عبدالحی لکھنوی فرنگی محلی عیسیٰ کی کتاب ’الأجوبة الفاضلة للأسئلة العشرة الكاملة‘ کو ایڈٹ کر کے شائع کیا ہے، اس سے قبل وہ مولانا کی ایک اور تصنیف ’الرفع والتکمیل فی الجرح والتعدیل‘ کو اسی طرح ایڈٹ کر کے شائع کر چکے ہیں، مولانا کی تیسری تصنیف ’إقامة الحججة علی أن الاکتار فی التبعد لیس ببدعة‘ اس کے بعد یعنی ۱۹۶۶ء میں اسی طرح ایڈٹ کر کے انہوں نے شائع کر دی۔ مولانا کی چوتھی تصنیف ’تحفة الأخبار فی إحياء سنة سيد الأبرار‘ کو اسی معیار سے ایڈٹ کر کے شائع کرنے کا اعلان ان کی طرف سے ہو چکا ہے۔
- ۴:- مقالات سلیمانی، حصہ دوم، شائع کردہ دارالمصنفین اعظم گڑھ۔
- ۵:- ’الفوائد البهية فی تراجم الحنفية‘ از مولانا عبدالحی فرنگی محلی عیسیٰ صفحہ: ۸، تیسرا ایڈیشن، مطبوعہ: یوسفی پریس لکھنؤ ۱۸۹۵ء۔
- ۶:- ایضاً۔
- ۷:- ایضاً۔
- ۸:- ’مقدمة الأجوبة الفاضلة‘، صفحہ ۱۵ مطبوعہ حلب (شام) ۱۹۶۳ء۔ ۹:- ایضاً۔

(جاری ہے)